



www.fluchtpunkte.org



<https://menschen-rechte-tue.org/>

E-Mail: info@menschen-rechte-tue.org



<https://planb.social>

E-Mail: info@planb.social



INFO: 26.12.2020:

Auf ein friedliches und gesundes neues Jahr!

Liebe Geflüchteten aus Mössingen und Umgebung: Wir wünschen allen eine ruhige Zeit und vor allem Gesundheit in diesen schwierigen Zeiten!

Wir möchten euch mitteilen, dass wir auch im nächsten Jahr weiter alle zwei Wochen nach Mössingen zum „info asyl“ kommen werden. Alle, die Unterstützung beim Asylverfahren brauchen oder bei Problemen, bei denen euch die Sozialarbeiter*innen oder andere nicht helfen können, können zu unserer Beratung kommen. Wir unterstützen nach unseren (zeitlichen) Möglichkeiten. Unsere Beratung ist unabhängig und kostenfrei.

info asyl- Termine 2021: An folgenden Tagen kommen wir jeweils ab 18.00 Uhr in den Sozialraum der Richard Burkhardt-Straße 11 in Mössingen:

JANUAR: Mittwoch, 13.1., Mittwoch, 26.1.

FEBRUAR: Mittwoch, 10.2., Mittwoch, 24.2.

MÄRZ: Mittwoch, 10.3.; Mittwoch, 24.3.

APRIL: Mittwoch, 7.4.; Mittwoch, 21.4.

Weitere Termine werden später bekannt gegeben.

Bei diesen Terminen achten wir auf die Einhaltung der Corona-Regeln! Wer möchte, kann uns auch im Vorfeld schon kontaktieren, dann können wir einen Termin ausmachen.

Beratung in Tübingen: Wer an den Terminen in Mössingen keine Zeit hat, kann auch am Freitag zur Beratung nach Tübingen in unser Büro im Janusz Korczak Weg 1 kommen. Bitte dafür einen Termin anfragen.

Informationen per Messenger (Smartphone): Bis vor Kurzem hatten wir eine News-Gruppe mit WhatsApp. Wir möchten alle einladen, an einer neuen News-Gruppe mit dem Signal Messenger teilzunehmen. Wer in diese News-Gruppe aufgenommen werden möchte, kann sich mit Telefonnummer und Unterschrift in eine Liste eintragen.

Wer Ideen oder Vorschläge hat, was wir anders oder besser machen können oder was wir zusammen machen können, kann sich gerne melden.

Danke und viele Grüße
Andreas und Martin

Kontakt:

Martin Fink: martin.fink@fluchtpunkte.org Tel. 0179 – 28 42 241

Andreas Linder: info@menschen-rechte-tue.org Tel. 0151 – 50 60 52 31

(auch Signal Messenger)

Plan.B Kontakt | عنوان الاتصال | Contact | آدرس تماس

Tel.: 07071 / 96 69 94-0 (Andreas -1)

Mail: info@planb.social

Gefördert von der



UNO
Flüchtlingshilfe

Deutschland
für den UNHCR.

<https://www.uno-fluechtlingshilfe.de>

INFO: December 26th, 2020: To a peaceful and healthy New Year!

Dear refugees from Mössingen and the surrounding area: We wish everyone a quiet time and, above all, good health in these difficult times!

We would like to inform you that we will continue to come to Mössingen every two weeks for the "info asyl" next year. Anyone who needs support with the asylum procedure or with problems that the social workers or other people cannot help you with can come to our advice. We support according to our possibilities. Our advice is independent and free of charge.

info asyl dates 2021: On the following days we come to the social room at Richard Burkhardt-Straße 11 in Mössingen from 6 p.m. onwards: JANUARY: Wednesday, January 13th, Wednesday, January 26th FEBRUARY: Wednesday, February 10th, Wednesday, February 24th MARCH: Wednesday, March 10th; Wednesday, March 24th APRIL: Wednesday, 7.4 .; Wednesday, April 21 Further dates will be announced later. During these appointments, we ensure compliance with the corona rules! If you want, you can contact us in advance, then we can make an appointment.

Advice in Tübingen: If you don't have time for the appointments in Mössingen, you can come to Tübingen for advice on Friday (office Janusz Korczak Weg 1). Please ask for an appointment.

Information via messenger (smartphone): Until recently we had a news group with WhatsApp. We'd like to invite everyone to join a new news group using Signal Messenger. Anyone who would like to be included in this news group can enter their phone number and signature in a list.

Anyone who has ideas or suggestions about what we can do differently or better or what we can do together are welcome to get in touch.

Thanks and best regards

اطلاعات: 26.12.2020

یک سال صلح آمیز همراه با سلامتی در سال جدید مهاجرین عزیز ساکن موسینگن و مناطق اطراف، ما برای شما در این شرایط دشوار، ساعت آرام همراه با سلامتی آرزو می‌کنیم
به اطلاع می‌رسانیم که در سال جدید هم هر دو هفته یکبار به موسینگن خواهیم آمد. هر شخصی که در طی مراحل پناهندگی نیاز به کمک داشته و یا مشکلی داشته باشد که کارمندان اجتماعی (سوسیال) نمی‌توانند به آن‌ها کمک کند، می‌توانند به ما مراجعه کنند. ما با توجه به امکانات خود از آنها حمایت می‌کنیم. مشاوره ما به طور مستقل و کاملاً رایگان می‌باشد
در تاریخ‌های ذکر شده می‌توانید از ساعت 18:00 به Richard Burkhardt-straße 11 Mössingen مراجعه کنید
آدرس

Januar : چهارشنبه 13.1.21 چهارشنبه 26.1.21
Februar : چهارشنبه 10.2.21 چهارشنبه 24.3.21
März : چهارشنبه 10.3.21 چهارشنبه 24.3.21
April : چهارشنبه 7.4.21 چهارشنبه 21.4.21

تاریخ‌های بعدی متعاقباً اعلام خواهد شد
در طی این وقت ملاقات ما از قوانین صحی مربوط به کرونا تبعیت می‌کنیم، پس کسانی که نیاز دارند، با ما به تماس شوند و سپس می‌توانیم یک قرار ملاقات بگذاریم

مشاوره در توپینگن: کسانی که وقت ندارند به دفتر موسینگن بیایند، می‌توانند روز جمعه برای مشاوره به دفتر توپینگن مراجعه کنند، لطفاً در

این مورد هم درخواست وقت ملاقات نمایید .
اطلاعات از طریق پیام رسان تلفن: تا این اواخر ما گروه خبری در پیام رسان واتس اپ داشتیم، اما می‌خواهیم همه ی شما را به یک گروه خبری جدید به نام سیگنال دعوت کنیم، هر کس مایل است در این لیست قرار بگیرد می‌تواند شماره تلفن و امضای خود در لیست ثبت نماید. هر کس ایده و یا پیشنهادی درباره کارهای که ما بتوانیم بهتر انجام دهیم دارد، لطفاً با ما به تماس شود

با تشکر و احترامات